

REVUE DE PRESSE

La Société québécoise d'études théâtrales

remet le prix André G. Bourassa récompensant la meilleure communication ou conférence-performance présentée dans le cadre du colloque 2025 de la SQET à

Carole Nadeau

pour sa conférence-performance ayant pour titre *L'en-semble du corps atmosphère*

La SQET félicite vivement la lauréate de sa contribution à l'avancement de la recherche théâtrale au Québec.

Blindspot

Notre monde chaotique

Judith Dybendal, Scenekunst, Bergen, Norvège, 17 décembre 2017, Festival Meteor

« La représentation se déroule dans un paysage étrange, énigmatique et onirique, où l'angle mort constitue un point de départ et un cadre thématique. L'expression est performative et n'a pas de structure linéaire, mais est plutôt une série de moments visuels et auditifs, où le matériel sonore, la lumière, l'ombre, le texte et les objets sont traités et interagissent dans l'espace scénique avec les acteurs. »

Résonances

Le Musée de nos amours

Christian St-Pierre, Le Devoir, Montréal, 22 novembre 2014

« Depuis qu'elle a fondé Le Pont Bridge en 1993, Carole Nadeau explore la représentation du corps supplicié. Elle le fait certes en employant les moyens les plus divers, comme l'installation, la vidéo et les mots, mais elle le fait avec constance, toujours avec le même souci, celui d'exprimer le décalage des perceptions, de traduire les ravages opérés sur les corps par le temps, la science ou même le désir. [...] Somptueux, le tableau d'ensemble fascine. »

Sacrés corps

Jean-Christophe Cuttax, Diffractions, Montréal, 24 novembre 2014

« En offrant Résonances au public, Carole Nadeau a frappé un grand coup. Ce déambulatoire pluridisciplinaire d'une heure mobilise tous les sens du public dans une expérience unique, au cœur d'une bulle sensorielle. [...] »

D'une station à une autre, le public est libre de choisir quel performeur il va écouter, regarder, ou fuir, tantôt voyeur, tantôt acteur, prisonnier volontaire de son expérience. Et c'est la grande réussite de cette performance : offrir au public le choix de perdre totalement ses repères, qu'ils soient physiques, spatiaux, ou de valeurs. Un acteur déguisé en prêtre invite des membres du public à se confesser, et les attire dans l'un des confessionnaux de l'église. Absolution venue d'un autre temps, frissons d'une histoire catholique lointaine qui ressurgit. L'immersion en devient totale, parfois dérangement. Corps nus, propos explicites, environnement sonore haletant, lieu sacré, pénombre : le bombardement des certitudes et des attentes est infini, dans cette expérience pénétrante et inclassable qui fait perdre la boussole. »

Des carcasses en puissance

Philippe Couture, Le Devoir, Montréal, 7 janvier 2013

« Se rencontrent les emportements furieux du corps et l'évocation d'une sexualité libérée et naïve, puis, dans l'oreille (grâce au casque d'écoute), des bribes de discours qui insistent sur l'aspect festif de l'œuvre, malgré sa violence. ».

Spasmes

Ariane Cloutier, Mon Théâtre.qc.ca, Montréal, 7 janvier 2013

« Carole Nadeau surprend encore une fois avec sa pièce performance Spasmes, se démarque par sa manière de décortiquer le langage théâtral pour en faire un processus artistique absolu, rejoignant le côté sensoriel de l'être humain. La comédienne, conceptrice et metteuse en scène présente souvent des pièces au fil narratif brisé, construites sur une scénographie cinématographique. Cette fois-ci, on ressort de l'expérience avec la tête pleine d'images fortes et une impression générale qui demeure floue. »

Éclaté

Thierry C., Atuvu, Montréal, 11 janvier 2013

« Un spectacle inclassable, surprenant où l'on surprend à chercher ses marques en tant que spectateur. On déambule, on hésite et finalement on se laisse emporter dans cette fable assez folle... Elle interpelle, dérange, fait rejaillir différents souvenirs et émotions ; et quoi qu'il arrive, elle ne peut laisser insensible. Je vais maintenant regarder les oeuvres de Bacon pour mieux comprendre ce que j'ai vu : je conseillerai de le faire avant d'ailleurs. »

Le Mobile

L'essence pure du mouvement

20 Mai 2012, José De La Colina, Guadalajara, Mexique, Milenio.

« Un hurlement. Pas même David Lynch au plus fou de son génie n'aurait imaginé une histoire si pleine de sensations frissonnantes. Une femme flottant dans l'air, corps inerte. Un anneau. Table. Verre. L'espace. Tout est une rumeur, comme un son craquant de cristaux. Images, obscurité, lumière. L'auditorium a coupé son souffle. »

The purest essence of movement.

« A roar. Not even David Lynch at the most lunatic of his geniality has imagined a story so full of chilling sensations. A woman floating in the air, inert body. A ring. Table. Glass. The space. Everything is a rumor, like the crisp sound of crystals. Images, darkness, light. The auditorium has cut its breath. »

Ils offrent une transe captivante. Le spectacle onirique

Le Mobile a laissé le public pantois d'étonnement et d'émerveillement.

20 Mai 2012, Patricia Ruvalcaba, Guadalajara, Mexique, Mural.

« *Le Mobile* impressionne par sa présentation onirique à *LARVA*. La transe entre la vie et la mort comme un rêve poétique et captivant. Un voyage intérieur par les sens. »

They offer a captivating trance. The dreamlike show Le Mobile took expressions of astonishment from audience.

« *Le Mobile* impresses with its dreamlike presentation at *LARVA*. The trance between life and death could be the most poetic and captivating dream. An inward journey through the senses. »

Le Mobile --- Festival Culturel de Mayo 2012

19 Mai 2012, Guadalajara, Mexique, Nine Fiction.com.

« des projections en temps réel, créées avec des modèles et des dessins, superposées au jeu tout en profondeur de cette fille suspendue entre vie et mort. Une grande proposition à *LARVA (Laboratorio d'Artes Variedades)* avec la salle remplie dans les deux présentations. Le public a été fasciné par le spectacle. C'était plus qu'une performance; c'était l'art pur, avec une proposition unique pour ceux qui avaient la chance de l'apprécier. »

Le Mobile --- Cultural Festival of Mayo 2012

« real time projections, created with models and drawings, superimposed with a deep acting from this woman in the air, spinning between life and death. A great presentation made at *LARVA (Laboratorio de Arte Variedades)* with a full house in both presentations. The public was fascinated by the show. It was more than a performance; it was pure art, with a unique proposition for those who had the chance to enjoy it. »

L'histoire de la femme suspendue.

19 Mai 2012, E. Barrera, Guadalajara, Mexique, El Informador.

« intense avec ses flashes qui illuminent les spectateurs. »

The story of the suspended woman

« intense with flashes illuminating the spectators. »

La magie des arts visuels

19 Mai 2012, Guadalajara, Mexique, Milenio.

« La romance entre le public de Guadalajara et les expressions artistiques du Québec continue au *Festival Culturel de Mayo*. Le spectacle *Le Mobile* de Carole Nadeau a donné au public une grande satisfaction. »

The magic of visual arts

« The romance between the public of Guadalajara and the artistic expressions of Quebec continue at the *Festival Cultural de Mayo*. The show *Le Mobile* of Carole Nadeau left the public with great satisfaction. »

Performance exquisite

17 Mai 2012, Gonzalo Jauregui, Guadalajara, Mexique, El Informador.

« une façon différente de faire du cirque, un spectacle multidisciplinaire qui invite le téléspectateur à entrer dans un monde poétique et surréaliste. »

Exquisite performance.

« a different way of doing circus, a multidisciplinary and multimedia show that invites the viewer to enter into a poetic and surreal world.»

De Montréal à la LARVA, Le Mobile par Carole Nadeau, avec deux présentations.

L'organisation tisse des arts visuels, l'installation, la vidéo et, bien sûr, le théâtre

17 Mai 2012, Ricardo Solis, Jalisco, Mexique, La Jornada.

« Le but de rendre le langage dans la poésie sort des éléments humains et technologiques et dans l'essence, ce que nous obtenons est la séduction pure. [...] Veronica Lopez, [...] a ajouté qu'un spectacle si novateur comme *Le Mobile* sera capable de prouver "les possibilités performatives de l'espace et la polyvalence".»

From Montreal to the LARVA, Le Mobile by Carole Nadeau, with two presentations.

The staging weaves visuals arts, installation, video, and, of course, theater.

« The purpose of turning the language into poetry comes out of the exploration human and technological elements, and in essence, what we obtain is pure seduction. [...] Veronica Lopez, [...] added that a show so innovative like *Le Mobile* it will make possible to prove "the performative possibilities of the space" and its versatility"..."»

Laissée en suspens

16 Novembre 2010, Alexandre Cadieux, Montréal, Le Devoir.

« Dans sa nouvelle création *Le Mobile*, son ensorcelante écriture entrelaçant jeu, projections vidéo et environnement sonore atteint une telle force d'évocation que les mots deviennent presque superflus. [...] Enfermé dans cet envoûtant kaléidoscope, le réseau de sens créé par l'enchevêtrement des langages scéniques se déploie avec une fiévreuse inventivité et les manipulations d'objets captées par la caméra de Hudon produisent des effets à couper le souffle. [...] Entre mobile humain et mobile criminel, entre suspense et suspension, forme et contenu dialoguent ici en un jouissif casse---tête. »

Left unsettled

« In her latest creation, *Le mobile* (which in French plays on the meanings of "motive" and "mobile"), she offers a spellbinding text that interweaves games, video and sound environment with such evocative: power that words are almost superfluous. [...] Encapsulated within this spellbinding kaleidoscope, the web of meaning created by the tangle of stage media unfolds with feverish inventiveness and the manipulation of objects caught by Hudon's camera produces breathtaking effects. [...] Between human motive and criminal intent, between suspense and suspension, form and content interact in this work in an entertaining puzzle. Strange characters with animal heads drift through space. Enormous eyes scrutinize the diminutive body held prisoner in midair. In short, you feel that you're with Alice in a disturbing Wonderland of the Unconscious. »

Le Mobile : entre la vie et la mort

12 Novembre 2010, Jean Siag, Montréal, La Presse.

« Rattachée par des sangles et des harnais qui montent jusqu'au plafond, elle commence le spectacle en position couchée, mais se redresse, pivote sur elle---même, se déplace en direction des spectateurs, renverse la tête vers le bas. L'effet est saisissant.»

Le Mobile: between life and death

« Suspended in midair throughout the show, Carole Nadeau takes us on a breathless plunge into the depths of a soul straddling life and death. Attached by straps and harnesses reaching the ceiling, she begins the show in a prone position, then straightens up, swivels, moves towards the audience, and bows down her head. The effect is stunning.»

Entre deux eaux

13 Novembre 2010, Mélanie Thibault, MonThéâtre.qc.ca

« La proposition scénique regorge de trouvailles alliant corps, espace, voix et image. Carole Nadeau, artiste visuelle avec Le Pont Bridge depuis 15 ans, s'inscrit parmi les grands créateurs qui arrivent à jongler avec les disciplines sans faire tomber l'attention du spectateur. »

Between two waters

« The staging is full of inventiveness, combining body, space, voice and image. Carole Nadeau, a visual artist with Le Pont Bridge for 15 years, is one of those great artists who can juggle disciplines without losing the audience. »

Le Mobile et l'invisible

Juillet---Août 2010, Jacqueline Bouchard, Québec, Spirale no 233

« Si on dit de cette artiste qu'elle ne fait rien comme les autres, elle est par ailleurs fidèle à elle---même dans son renouvellement inventif, et sa nouvelle création ne le dément pas. [...] Une grande poésie baigne tout

ce spectacle où l'on abandonne volontiers ses repères. [...] Une mise en scène rigoureuse arrime ainsi une mixture de procédés naïfs et spontanés sur un raffinement de moyens technologiques [...] une expérience commune pleine de sensibilité où il importe moins de battre des records et d'éblouir que de séduire. Entendons par là instaurer du mystère et du plaisir, avec subtilité et poésie. C'est ce qui explique sans doute cette relation de proximité, cette empathie qui se crée entre le personnage et le spectateur dans les créations de Carole Nadeau. »

The Mobile and the invisible

« Both human and technological potential are explored in a sensitive communal experience designed less to break records or to dazzle than to seduce. By this, I mean creating mystery and pleasure, using subtlety and poetry. This explains the intimate relationship and empathy that develop between the character and the audience in the work of Carole Nadeau. »

Art actuel

Automne 2010, Alain---Martin Richard, Montréal, revue Inter, art actuel, no 106

« Dans ce jeu de va---et---vient entre l'illusion, les images symboliques et surréalistes, et la structure tangible du décor, *Le Mobile* et les coulisses visibles, le récit prend forme, se materialize en un superbe tableau poétique construit en direct par le scénographe Louis Hudon. À partir d'une maquette et d'un chariot aux multiples fonctions, il construit le décor en temps réel, appuyant la narration avec éclat. »

Art actuel

« In this game of comings and goings between the illusion, the symbolic and surrealist images, and the tangible structure of the set, *Le Mobile* and the visible backstage, the narrative takes shape, materialize in a magnificent poetic picture built directly live by the scenographer Louis Hudon. From a model and from a trolley in the multiple functions, he builds the decoration in a real time, supporting the story with brightness. »

Provincetown Playhouse, juillet 1919, j'avais 19 ans

Immoler

15 au 21 janvier 2009, Lyne Crevier, Ici, Montréal

« la magie instaurée (recourant aux superpositions, apparitions, miroirs, images vidéo) capte de bout en bout l'attention du spectateur, qui se laisse entraîner dans le récit éclaté à la David Lynch, époque *Twin Peaks*. Sorte de "cauchemar éveillé" avec un sentiment du lieu, une ambiance et son effet sur les personnages, en une contrée où poésie et polar se taquinent par ailleurs sans vergogne. »

Immolate

« The magic instaura (using superpositions, apparitions, mirrors, video images) catch the attention of the spectator from end to end, which is easily led in a exploded story close to the universe of David Lynch, *Twin Peaks* speaking. It's a sort of living nighmare with a space feeling, an ambiance and his effect on the characters, in a land where poetry and polar play together shamelessly. »

La maison au miroirs

13 janvier 2009, Sylvie St---Jacques, La Presse

« Il y a un aspect très hachuré, dans la façon de voir le texte. Il y a un mélange de moyens (médiatiques, projections, réflexions dans les miroirs) qui renforcent les liens entre chacun des aspects de la pièce, poursuit celui qui livre un jeu performtatif, un "non jeu", tout en ayant un souci d'être fidèle au texte de Chaurette. » --- Entrevue avec Martin Bélanger

The house of mirrors

« There is an hatched aspect in the way the text is aborded. There's a blend of ways (medias, projections, reflexions by mirror) which increase the links between each aspect of the play, tells the one who gives a performatif performance, an un---playing presence, but who's still concerned of faithfulness regarding the text of Chaurette. » --- Interview with Martin Bélanger

"C'est bien meilleur le matin"

Avril 2003, Robert Lévesque, Radio---Canada 95,1FM

« Il faudrait aller voir ça, parce que je crois que Carole Nadeau a fait un travail absolument magnifique. C'est du David Lynch, presque. Il y a des apparitions, des figures qui se superposent, ça devient absolument fascinant. C'est une heure vingt de magie scénique. Je crois que Nadeau est peut---être la prochaine personnalité théâtrale. Je pèse mes mots. On appelle ça un tempérament de metteur en scène. »

"It is much better in the morning"

« The "technology" side of it is fairly extraordinary. In this stage direction, we never really know where the actors are, because they are always reflected in something else. This is an hour and twenty minutes of stage magic. I think Carole Nadeau is probably the next big personality in theatre. I weigh my words carefully. She has what is called a "director's temperament." »

Le réfléchi

Septembre 2003, Marie---Andrée Brault, Cahier Jeu 108

« Carole Nadeau, femme de texte et d'image, réussit à s'imposer comme l'un des acteurs importants du renouvellement de la scène québécoise. »

The reflexive

« Carole Nadeau, a text and image woman, has succeeded in taking her place as one of the important players in the revival of theatre in Québec. »

Chaurette autrement

18 Avril 2003, Hervé Guay, Le Devoir

« La mise en scène de Carole Nadeau fait se côtoyer les univers du personnage et sa réalité de psychiatrisé avec une virtuosité rare. L'espace théâtral est occupé de main de maître, les images se bousculent entre les effets de miroirs translucides, les projections, les ombres et les reflets. [...] L'effet Nadeau rend Chaurette méconnaissable: ce qui est sans doute le plus beau compliment à faire à un metteur en scène. Car personne d'autre n'aurait pu appréhender ce drame comme elle l'a fait. »

Differently Chaurette

« Carole Nadeau's stage directing brings together the stage character and his reality as a person under the influence of psychiatry, and she does it with a rare virtuosity. The theatrical space is in the hands of a master as the images jostle between the effects of translucent mirrors, projections, shadows and reflections. [...] The Nadeau effect makes Chaurette unrecognizable, which is undoubtedly the best compliment one can give a stage director. For nobody would have approached this drama as she did. »

Chaurette sur l'acide

19 Avril 2003, Anne---Marie Cloutier, La Presse

« *Provincetown Playhouse* est à voir. À revoir. Ou à recevoir. Car, comme dans un party réussi, où musique, lumières, rencontres nous envahissent, tous les sens y sont sollicités. »

Chaurette on acid

« *Provincetown Playhouse* must be seen. And seen again. And taken in. For it calls upon all the senses, as in going to a successful party where the music, the lighting, and the people you meet there sweep you off your feet. »

Un parti pris pour la fragmentation

Mars 2004, Michel Bélair, Le Devoir

« Avec sa piscine abandonnée, ses tuiles de céramique rutilantes et ses "sous---lieux" multiples, le Bain Mathieu était fait sur mesure pour accueillir un "western psychanalytique" mis en scène et en espace par une de nos artistes multimédias les plus doués. »

A bias for the fragmentation

« With its abandoned swimming pool, sparkling ceramic tiles and multiple "substrata", Bain Mathieu was made---to---order for a "psychoanalytic Western" conceived and staged by one of our most talented multimedia artists. »

Jeux de bain

Mars 2004, Hervé Guay, Le Devoir, Montréal.

« *Le Contrat* confirme le talent énorme de Carole Nadeau, qui traverse à présent une période de grâce. Cet assemblage inventif me paraît être de ceux dont on pourrait se mordre les doigts si l'on n'y est pas allé quand il en était encore temps. »

Games of bath

« *Le Contrat* stands as confirmation of Carole Nadeau's enormous talent, which is now in a golden age. This inventive piece seems to me to be one of those that will make you kick yourself if you don't go while there's still time. »

Un party dans la piscine

Mars 2004, Anne---Marie Cloutier, La Presse, Montréal

« Dans la piscine, où nous sommes réunis pour la messe finale, c'est un feu d'artifices. Sous une pluie d'éclairages, un balayage sonore souvent menaçant, les personnages se dédoublent, se multiplient, surgissent de partout, de nulle part. En arrière du public, un immense globe de verre, inconscient géant, qui projette des centaines d'images. On sort du *Contrat* émerveillés par l'audace, neurones et rétines comblés. »

A party in the swimming pool

« In the pool, where we all come together for the final mass, it's pure fireworks. Under a cascade of lighting and an often menacing sound sweep, the characters divide and multiply, come from everywhere and nowhere. Behind the audience, an immense glass globe, an unconscious giant, projects hundreds of images. We leave *Le Contrat* awed by its daring, our retinas and neurons sated. »

Le contrat : manipulations génétiques

Avril 2004, Christian Saint---Pierre, Voir, Montréal.

« Avec *Le Contrat*, Carole Nadeau confirme qu'elle est une fabuleuse conceptrice d'environnements scéniques. [...] Tirant habilement profit des ressources technologiques mises à sa disposition, la créatrice invente des mécanismes illusionnistes chaque fois plus complexes et fascinants. »

The contract: genetic manipulations

« With *Le Contrat*, Carole Nadeau reaffirms her standing as a fabulous set designer. [...] Making able use of the technical resources at her disposal, the artist invents illusive mechanisms, each more complex and fascinating than the last. [...] What a sense of space. We already knew it: Carole Nadeau is a hell of a polyglot. *Le Contrat* is a multimedia show that reminds us once again that she speaks the language of set design – the language of sound and image – very fluently. Nadeau and her many collaborators use the space to the fullest, with intelligence and eloquence. »

Jubilation

Avril 2004, Amélie Giguère, Ici, Montréal

« Quel sens de l'espace... On le savait déjà: Carole Nadeau est une sacrée polyglotte. *Le Contrat*, spectacle multimédia nous rappelle une fois de plus qu'elle parle fort bien la langue scénographique, celle de l'image et du son. Nadeau et ses nombreux collaborateurs exploitent au maximum le lieu, avec intelligence et éloquence. »

Jubilation

« What a sense of space... We already knew it: Carole Nadeau is a hell of a polyglot. *Le Contrat* is a multimedia show that reminds us once again that she speaks the language of set design – the language of sound and image – very fluently. Nadeau and her many collaborators use the space to the fullest, with intelligence and eloquence. »

MeMyLee Miller

"C'est bien meilleur le matin"

Octobre 2000, Robert Lévesque, Radio---Canada 95,1FM

« Carole Nadeau fait beaucoup de recherches visuelles. On peut trouver dans son travail certaines des choses qu'on trouvait à l'époque chez Robert Lepage, par exemple *Les aiguilles et l'opium*, beaucoup de travail multidisciplinaire, projection vidéo, animé... C'est très inventif. Je le conseille. Elle en a fait une affaire merveilleuse. »

"It is much better in the morning"

« Carole Nadeau works intensely on the visual aspects. You can find in her work some of the features that at the time were also evident in Robert Lepage's work, in *Les aiguilles et l'opium* for instance. A great deal of multidisciplinary work, video projection, animation... it's very inventive. She has done something wonderful here. »

MemyLee à la seconde édition du Mois Multi

16 février 2001, Jean St---Hilaire, Le Soleil

« Carole Nadeau prend le temps de raconter. Lent, pénétré, son témoignage en appelle de l'insolite surréaliste comme d'un antidote à la sclérose de l'imagination. Sa *Lee Miller* est l'histoire de la mise au monde d'un être libre. »

MemyLee in the second edition of the Multi---Month

« Carole Nadeau takes the time to tell a tale. Slow, incisive, her testimony appeals to the irreverent surrealist as an antidote to imaginative sclerosis. *MeMyLee Miller* is the story of the arrival of a free spirit in the world. »

Images de marque

5 ---11 octobre 2000, Catherine Hébert, Voir

« Avec *MeMyLee Miller*, Carole Nadeau poursuit sa recherche de nouvelles formes d'expression. Ce spectacle nous plonge dans une ambiance onirique, voire hallucinatoire, dont émergent des moments de grâce. »

Brand images

« With *MeMyLee Miller*, Carole Nadeau continues her quest for new forms of expression. This show immerses us in a dreamy, hallucinatory world, from which emerge moments of true grace. »

Les Bonobos

Novembre 2005, François Lemay, Ici

« *Basic Instinct*. Un théâtre organique, qui s'organise comme la vie, à la vitesse de la pensée créatrice expérimentale. Carole Nadeau ne fait rien comme les autres. Elle est une de ces inclassables qui veulent créer au théâtre un champ d'exploration se rapprochant de l'installation et des arts visuels. »

The Bonobos

« *Basic Instinct*. Organic theatre, that like life itself, moves at the speed of experimental, creative thought. Carole Nadeau is never orthodox in her approach. She is an unclassifiable artist who seeks to create within the theatre a form of expression combining installations and the visual arts. »

Les Bonobos : Instincts primaires

Décembre 2005, Christian Saint-Pierre, Voir

« Avec agilité, ferveur et talent, les deux jeunes acteurs, Félix Ross et Christophe Rapin, incarnent plusieurs couples tiraillés entre leur besoin d'amour et leur soif de sexualité. Quand Francine Beaudry et Michel Perrier, par l'intermédiaire de la vidéo, personnifient, nus et vieillissants, la marquise de Merteuil et le vicomte de Valmont, la salle retient son souffle. »

Les Bonobos : Primary instincts

« With agility, enthusiasm and talent, two young actors, Félix Ross and Christophe Rapin, play several couples torn between their need for love and their drive for sex. When on video, Francine Beaudry and Michel Perrier portray the Marchioness of Merteuil and the Viscount of Valmont naked and growing old, the audience holds its breath. »

109 rue De Quincey

Exercices de style

Juin 1999, Guylaine Massoutre, Cahier Jeu no 9

« Le collage emporte le texte dans une conscience que la poésie transfigure et que l'imagination inspire. Soit des associations oeuvrant dans l'hétérogène, ce qui, pour que le sens triomphe de l'étrangeté, a exigé de Carole Nadeau une dose de virtuosité. »

Stylistic exercises

« The collage brings the text into an awareness that poetry transfigures and imagination inspires. In other words, here are associations at work within a heterogeneous environment, requiring a virtuoso turn from Carole Nadeau for meaning to triumph over strangeness. »

La peau des yeux

Le Pont Bridge : du théâtre qui en met plein la vue

Octobre 1997, Raymond Bernatchez, La Presse

« *La peau des yeux* est d'une poésie, d'une ingéniosité et d'une inventivité rares. [...] Carole Nadeau, nous apprend somme toute, avec *La peau des yeux*, qu'il est possible de réinventer le théâtre et de multiplier sa force d'impact, par le truchement d'échanges synergiques entre des acteurs et des concepteurs visuels. »

[...] Ajoutez à cela un récit d'une grande poésie et mettez---y encore une conception musicale d'une grande contemporanéité, et vous avez là une production théâtrale qui vaut indéniablement une sortie. »

The Pont Bridge: theater that eyeful

« *La peau des yeux* is a work of rare poetry, ingenuity and inventiveness. [...] Carole Nadeau teaches us that it is possible to reinvent the theatre and to multiply its impact through synergistic exchanges between actors and visual designers. [...] Add a story of great poetry and wonderfully current musical design, and you have a theatrical production that is unquestionably worth an evening out. »

Conte pour l'oeil avide

Conte pour l'oeil avide

Octobre 1994, Isabelle Mandalian, Voir

« Carole Nadeau réussit avec brio à créer à travers l'installation scénique, le jeu d'éclairage et l'environnement sonore, une ambiance trouble qui s'approche de l'état du rêve. La beauté évocatrice des chorégraphies des corps nus et leur réflexion multipliée par des miroirs stratégiquement installés, nous transportent dans une zone où la gêne et la fascination ne sont pas étrangères au plaisir que l'on ressent. »

Tale for the eager eye

« Le Pont Bridge group, which favours combinations of different media in its creations, scores a brilliant success in creating through the set, lighting design and sound environment, a murky environment and dream--- like state. The evocative beauty of the choreography of naked bodies and their reflections multiplied in strategically placed mirrors succeeds in transporting us into a realm where embarrassment and fascination are part of the feeling of pleasure. »

Rouge

Rouge

Mars 1994, Frédéric Bernier – Vice Versa no 44

« Il y a dans ce spectacle l'obsédante image du cercle, la figure d'un retour perpétuel sur soi, un rituel hypnotique qui nous conduit vers une transe finale et libératrice, comme un mantra. On sent chez Carole Nadeau l'audace nécessaire pour créer un lieu de rencontre privilégié pour l'exploration théâtrale. »

Red

« In this show, stands an obsessive image of circle, the figure of a perpetual retune to oneself, a hypnotic ritual which brings us in a final liberating transe, like a mantra. We perceive in Carole Nadeau the necessary daring to create a space of privileged encounters for theatrical exploration. »

Chaos k.o Chaos

Prendre le risque de naviguer en eaux troubles

9 Décembre, Gilbert David, Le Devoir

« Une bonne occasion de prendre le pouls de ce qui se trame à Québec où, depuis environ cinq ans, se fait sentir une effervescence étonnante du côté de l'expérimentation scénique. »

Take the risk of navigating in troubled waters

« An good opportunity to take the pulse of what's happening in Quebec city, where over the five last years, we can notice a surprising effervescence regarding scenic experimentation. »

Le retour de la licorne --- quand la nature représente l'artiste

Hiver 1993, Jacqueline Bouchard, Espace 22

« Carole Nadeau explore le chaos dans une mise en scène théâtrale d'une grande intensité dramatique. »

The return of the unicorn --- When the nature represents the artist

« Carole Nadeau explores chaos in a production of great dramatic intensity. »

Jeunes, poètes et martyrs

1993, Patricia Belzil, Revue Jeu no 67

« Carole Nadeau a un talent sûr pour installer un univers et une belle intensité d'auteur. [...] le charisme et le jeu expressif de Carole Nadeau ont fait de *CHAOS K.O. CHAOS* une rafraîchissante halte d'intimité et de poésie. »

Young people, poets and martyrs

« Carole Nadeau has the talent to create universe and beautiful writer intensity [...] The charisma and expressiveness of Carole Nadeau's work makes *Chaos K.O. Chaos* a refreshing intimate and poetic interlude. »